

SPRICHWOERTER VON BULGARIEN, DIE MIT LERNEN/BILDUNG ZU TUN HABEN



1.



Който се учи, той ще сполучи. (Koito se utschi, toi schte spolutschi.)



Money spent on the brain is never spent in vain.



Wer lernt, der wird Erfolg haben.



Opin sauna, autuas aina.

2.



Дай на човек риба и ще го нахраниш за един ден; научи го да лови риба и ще си го нахранил за цял живот. (Dai na tschovek riba i schte go nachranisch za edin den; nautschi go da lovi riba i schte si go nachranil za zjal jivot.)



Give a man a fish and you feed him for a day; teach a man to fish and you feed him for a lifetime.



Gib einem Mann einen Fisch und du wirst ihn für einen Tag ernähren; lehre einen Mann zu fischen und du ernährst ihn ein Leben lang.



Älä anna köyhälle kalaa vaan opeta hänet kalastamaan.

3.



Перото е по-могъщо от меча. (Peroto e po mogaschto ot metscha.)



The pen is mightier than sword.



Die Feder ist mächtiger als das Schwert.



Kynä on miekkaa mahtavampi.

4.



Съмнението е началото, а не краят на мъдростта. (Samnenieto e natschaloto, a ne krajat na madrostta.)



Doubt is the beginning, not the end of wisdom.



Der Zweifel ist der Anfang, nicht das Ende der Weisheit.



Epäily on viisauden alku.

5.



Търкалящият се камък не се покрива с мъх. (Tarkaljaschtijat se kamak ne se pokriva s mach.)



The rolling stone gathers no moss.



Kein Moos bedeckt einen rollenden Stein.



Vierivä kivi ei sammaloidu.

